

nedis

DCAM30BK

USER MANUAL (EN)

GEBRUIKSAANWIJZING (NL)

BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)

MANUAL DE USUARIO (ES)

MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

MANUALE PER L'UTENTE (IT)

MANUAL DO UTILIZADOR (PT)

BRUGSVEJLEDNING (DA)

BRUKERVEILEDNING (NO)

BRUKSANVISNING (SV)

KÄYTTÖOPAS (FI)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (EL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

NÁVOD K POUŽITÍ (CS)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)

MANUAL DE UTILIZARE (RO)

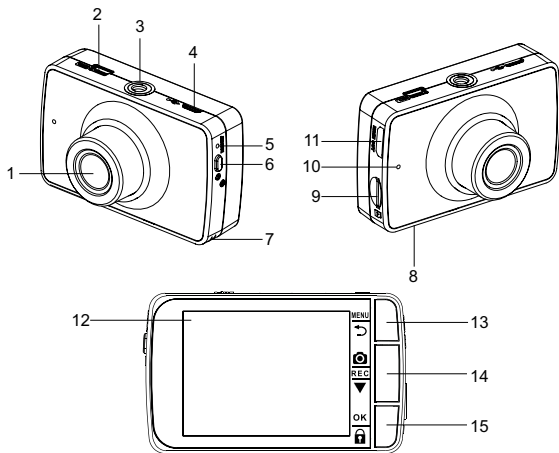
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)

KULLANIM KILAVUZU (TR)

Car DVR

nedis

A



B





DCAM30BK

Car DVR

Description (fig. A)

The car DVR is a device that is mounted to the windscreen of your vehicle in order to take photos, record videos and play back photos and videos.

1. Lens
2. Mini USB port for external GPS sensor (not included)
3. Mounting hole
4. Micro USB port
5. Reset button
6. On/Off button
7. LED indicator
8. Speaker
9. Memory card slot (microSD / TransFlash)
10. Microphone
11. Mini HDMI port
12. Display
13. Menu button / Return button
14. Record button / Next button
15. OK button / Lock button

Buttons

On/off	• Press the button to switch on the device. • Press and hold the button for 2 seconds to switch off the device. • Press and hold the button for 8 seconds to restart the device.
Menu	• Press the button to switch between different menus: Video mode / Video setup / Playback setup / System settings.
Back	• Menu mode: Press the button to go back one step in the current menu.
Record	• Video mode: Press the button to start recording the video
Next	• Standby mode: Press the button to take photos. • Menu mode: Press the button to go forward in the menu.
OK Lock	• Menu mode: Press the button to confirm the selection. • Video mode: Press the button to lock the video.

Use

1. Insert a memory card into the memory card slot.
2. Set the date and time.
Note: If the date and time setup screen does not appear automatically, press the menu button 3 times to enter the system settings.
3. Format the SD card before first use.
4. Mount the device.
5. Power the device using a USB connector and car charger.
6. The device starts recording videos automatically and the red circle in the top left corner starts flashing.
7. If the device does not start recording videos automatically, make sure that the device is set to video mode. Press the record button.

Video mode interface (fig. B)

1. System mode
2. SD card detection
3. Motion detection
4. WDR
5. Backup lock
6. Time-lapse photography
7. Hit and record
8. System status
9. Battery capacity
10. Image resolution
11. Microphone (recording)
12. System time
13. G-sensor lock file

Video setup options	
Resolution	1080p / 720p
Loop Recording	2 min / 3 min / 5 min
Time lapse photo	Off / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
WDR	On / Off
Motion detector	On / Off
G-Sensor sensitivity	Off / Maximum / High / Medium / Low / Very low
Microphone	On / Off
Hit and record	Off / Maximum / High / Normal / Low / Very low / Lowest
EV value	-0.7 / -0.3 / 0 / 0.3 / 0.7

Playback setup options	
Folder selection	Normal / Event / Camera mode
Delete file	Normal / Event / Camera mode
Delete folder	Normal / Event / Camera mode

System settings	
Date and time	Set the current date and time.
Button sound	Off / On
Power-saving mode	Off / 1 min / 3 min / 5 min
Screen rotation	Off / On
Language	Select your preferred language.
Delayed shutdown	Off / 30 sec / 60 sec
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Format	Yes / No
Default settings	Yes / No
System information	Firmware version; Total space; Free space on SD card

Reset button

To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button for 3 seconds.

Technical data

Display	LCD (2.4")
Input voltage (car charger)	12 V ~ 24 V DC
Output voltage (car charger)	5 V DC
External memory	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Viewing angle	140°
Photo file format	JPG
Video file format	AVI
Audio	Built-in microphone
USB version	USB 2.0
Battery	Built-in rechargeable Li-ion battery (700 mAh)
Operating temperature	0 °C ~ 60 °C
Dimensions	80 x 49 x 37 mm
Weight	78 g

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Only use the supplied car charger.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- lean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.

Disposal



- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documents

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

DCAM30BK

Auto-DVR

Beschrijving (fig. A)

De auto-DVR is een apparaat dat op de voorruit van uw auto kan worden gemonteerd om foto's en video-opnames te maken en af te spelen.

1. Lens
2. Mini USB-poort voor externe GPS-sensor (niet inbegrepen)
3. Montagegat
4. Micro USB-poort
5. Resetknop
6. Aan/uit-knop
7. LED-indicator
8. Speaker
9. Geheugenkaartsleuf (Micro SD / TransFlash)
10. Microfoon
11. Mini HDMI-poort
12. Display
13. Knop Menu / Terug
14. Knop Opnemen / Volgende
15. Knop OK / Vergrendelen

Knoppen

Aan/uit	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. - Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. - Houd de knop 8 seconden ingedrukt om het apparaat opnieuw op te starten.
Menu	Druk op de knop om tussen verschillende menu's te schakelen: Videomodus / Video instellen / Afspeel instellen / Systeeminstellingen.
Terug	Menumodus: Druk op de knop om één stap in het menu terug te gaan.
Opnemen	Videomodus: Druk op de knop om de video-opname te starten.
Volgende	Stand-bymodus: Druk op de knop om foto's te maken. Menumodus: Druk op de knop om verder te gaan in het menu.
OK	Menumodus: Druk op de knop om de selectie te bevestigen.
Vergrendelen	Videomodus: Druk op de knop om de video te vergrendelen.

Gebruik

1. Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf.
2. Stel de huidige datum en tijd in.
Opmerking: Druk als het instelscherm voor datum en tijd niet automatisch verschijnt driemaal op de menuknop om de systeeminstellingen te openen.
3. Formateer de SD-kaart voorafgaande aan het eerste gebruik.
4. Plaats het apparaat.
5. Voorzie het apparaat via een USB-connector en de auto-oplader van stroom.
6. Het apparaat begint automatisch video-opnames te maken en de rode cirkel in de linker bovenhoek begint te knipperen.
7. Controleer als het apparaat niet automatisch begint met opnames maken of het in de videomodus staat. Druk op de opnameknop.

Interface van de videomodus (fig. B)

1. Systeemmodus
2. SD-kaartdetectie
3. Bewegingsdetectie
4. WDR
5. Back-upvergroening
6. Time-lapsefotografie
7. Opname bij botsing
8. Systeemstatus
9. Batterijcapaciteit
10. Beeldresolutie
11. Microfoon (opname)
12. Systeemtijd
13. Vergroeningsbestand G-sensor

Instelopties voor video's	
Resolutie	1080p / 720p
Lusopname	2 min / 3 min / 5 min
Time-lapsefoto	Uit / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
WDR	Aan / Uit
Bewegingsdetector	Aan / Uit
Gevoeligheid G-Sensor	Uit / Max / Hoog / Midden / Laag / Zeer laag
Microfoon	Aan / Uit
Opname bij botsing	Uit / Max / Hoog / Midden / Laag / Zeer laag / Laagst
EV-waarde	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Instelopties voor afspelen	
Map selecteren	Normaal / Gebeurtenis / Cameramodus
Bestanden verwijderen	Normaal / Gebeurtenis / Cameramodus
Map verwijderen	Normaal / Gebeurtenis / Cameramodus

Systeeminstellingen	
Datum en tijd	Stel de huidige datum en tijd in.
Geluidsknop	Uit / Aan
Energiebesparingsmodus	Uit / 1 min / 3 min / 5 min
Schermmotatie	Uit / Aan
Taal	Kies de taal van uw voorkeur.
Vertraagd uitschakelen	Uit / 30 sec / 60 sec
Frequentie:	50 Hz / 60 Hz
Formateren	Ja / Nee
Standaardinstellingen	Ja / Nee
Systeem informatie	Firmware-versie; Totale ruimte; Vrije ruimte op SD-kaart

Resetknop

Gebruik voor het resetten van het apparaat een kleine naald of een paperclip om de resetknop 3 seconden ingedrukt te houden.

Technische gegevens

Display	LCD (2.4")
Ingangsspanning (oplader voor auto)	12 V ~ 24 VDC
Uitgangsspanning (oplader voor auto)	5 VDC
Extern geheugen	Micro SD / TransFlash (≤ 32 GB)
Zichthoek	140°
Fotobestandsformat	JPG
Videobestandsformat	AVI
Audio	Ingebouwde microfoon
USB-versie	USB 2.0
Batterij	Ingebouwde oplaadbare Li-ion-batterij (700 mAh)
Bedrijfstemperatuur	0 °C ~ 60 °C
Afmetingen	80 x 49 x 37 mm
Gewicht	78 g

Veiligheid



- Om het risico op een elektrische schok te verkleinen, mag uitsluitend een erkende technicus dit product voor onderhoud openen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde auto-oplader.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

Afvoeren



- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documenten

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop. Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

DCAM30BK

Auto-DVR

Beschreibung (Abb. A)

Der Auto-DVR ist ein Gerät, das an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs befestigt wird, um Fotos und Videos aufzunehmen und wiederzugeben.

- Objektiv
- Mini-USB-Anschluss für einen externen GPS-Empfänger (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Montageloch
- Micro-USB-Anschluss
- Reset-Taste
- Ein-/Aus-Taste
- LED-Anzeige
- Lautsprecher
- Speicherkartenschlitz (microSD / TransFlash)
- Mikrofon
- Mini-HDMI-Anschluss
- Display
- Menü-Taste / Taste Zurück
- Aufnahmetaste / Taste Weiter
- OK-Taste / Sperrtaste

Tasten

Ein-/Aus	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. - Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. - Drücken und halten Sie die Taste 8 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät neu zu starten.
Menü Zurück	- Drücken Sie auf die Taste, um zwischen den Menüs zu wechseln: Video-Modus / Videoeinstellungen / Wiedergabeeinstellungen / Systemeinstellungen. - Menü-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü eine Ebene zurück zu bewegen.
Aufnahme Weiter	- Video-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um die Videoaufzeichnung zu starten. - Standby-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos aufzunehmen. - Menü-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um im Menü weiter zu navigieren.
OK Sperren	- Menü-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen. - Video-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um das Video zu sperren.

Gebrauch

- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
- Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.
Hinweis: Wenn sich die Datums- und Uhrzeit-Einstellung nicht automatisch öffnet, drücken Sie dreimal die Menüaste, um das Menü Systemeinstellungen zu öffnen.
- Formatieren Sie die SD-Karte vor der ersten Verwendung.
- Montieren Sie das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät über einen USB-Anschluss und ein Autoladegerät.
- Das Gerät beginnt automatisch mit der Aufnahme von Videos und der rote Kreis oben links beginnt zu blinken.
- Wenn das Gerät nicht automatisch anfängt, Videos aufzuzeichnen, stellen Sie sicher, dass das Gerät auf Videomodus gestellt ist. Drücken Sie die Aufnahmetaste.

Bedienoberfläche Video-Modus (Abb. B)

- System-Modus
- SD-Kartenerkennung
- Bewegungserkennung
- WDR
- Backup-Sperre
- Zeitraffer
- Automatische Aufnahme bei Aufprall
- Systemstatus
- Batteriekapazität
- Bildauflösung
- Mikrofon (Aufnahme)
- Systemzeit
- Sperre G-Sensor

Video-Einstellungen	
Auflösung	1080p / 720p
Loop-Aufnahme	2 min / 3 min / 5 min
Zeitraffer	Aus / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
WDR	Ein/Aus
Bewegungserkennung	Ein/Aus
Empfindlichkeit G-Sensor	Aus / Maximum / Hoch / Mittel / Niedrig / Sehr niedrig
Mikrofon	Ein/Aus
Automatische Aufnahme bei Aufprall	Aus / Maximum / Hoch / Normal / Niedrig / Sehr niedrig / Minimal
Helligkeit	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Wiedergabe-Einstellungen	
Ordnerauswahl	Normal / Ereignis / Kamera-Modus
Datei löschen	Normal / Ereignis / Kamera-Modus
Ordner löschen	Normal / Ereignis / Kamera-Modus

Systemeinstellungen	
Datum und Uhrzeit	Aktuelles Datum und Uhrzeit einstellen.
Tastentöne	Aus / Ein
Energiespar-Modus	Aus / 1 min / 3 min / 5 min
Bildschirmdrehung	Aus / Ein
Sprache	Auswahl der Bedienersprache.
Verzögerte Abschaltung	Aus / 30 s / 60 s
Frequenz	50 Hz / 60 Hz
Format	Ja / Nein
Voreinstellungen	Ja / Nein
Systeminformation	Firmware-Version, Speicherplatz gesamt, verbleibender Speicherplatz auf der SD-Karte

Reset-Taste

Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und 3 Sekunden lang zu halten.

Technische Daten

Display	LCD (2,4")
Eingangsspannung (KFZ-Ladegerät)	12 V ~ 24 V DC
Ausgangsspannung (KFZ-Ladegerät)	5 V DC
Externer Speicher	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Erfassungswinkel	140°
Foto-Dateiformat	JPG
Video-Dateiformat	AVI
Audio	Eingebautes Mikrofon
USB-Version	USB 2.0
Batterie	Eingebaute wiederaufladbare Li-Ion-Batterie (700 mAh)
Betriebstemperatur	0 °C ~ 60 °C
Abmessungen	80 x 49 x 37 mm
Gewicht	78 g

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte KFZ-Ladegerät.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.

Entsorgung



- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumente

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Materialicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.



DCAM30BK

DVR para coche

Descripción (fig. A)

El DVR para coche es un dispositivo que se monta en el parabrisas de su vehículo para tomar fotografías, grabar videos y reproducir fotografías y videos.

1. Lente
2. Puerto Mini USB para sensor GPS externo (no incluido)
3. Orificio de montaje
4. Puerto Micro USB
5. Botón de reinicio
6. Botón de encendido/apagado
7. Indicador LED
8. Altavoz
9. Ranura de tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)
10. Micrófono
11. Puerto Mini HDMI
12. Pantalla
13. Botón de menú / Botón anterior
14. Botón de grabación / Botón siguiente
15. Botón OK / Botón de bloqueo

Botones

Encendido/ apagado	• Pulse el botón para encender el dispositivo. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para apagar el dispositivo. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 8 segundos para reiniciar el dispositivo.
Menú Anterior	• Pulse el botón para cambiar entre distintos menús: Modo de vídeo / Configuración de vídeo / Configuración de reproducción / Ajustes del sistema. • Modo de menú: Pulse el botón para retroceder un paso en el menú actual.
Grabación Siguiente	• Modo de vídeo: Pulse el botón para iniciar la grabación de vídeo • Modo en espera: Pulse el botón para tomar fotos. • Modo de menú: Pulse el botón para avanzar en el menú.
OK Bloqueo	• Modo de menú: Pulse el botón para confirmar la selección. • Modo de vídeo: Pulse el botón para bloquear el vídeo.

Uso

1. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
2. Defina la fecha y la hora.
Nota: Si la pantalla de configuración de fecha y hora no aparece automáticamente, pulse el botón de menú 3 veces para acceder a los ajustes del sistema.
3. Formatee la tarjeta SD antes del primer uso.
4. Monte el dispositivo.
5. Alimente el dispositivo con un conector USB y un cargador de coche.
6. El dispositivo empieza a grabar vídeos automáticamente y el círculo rojo de la esquina superior izquierda empieza a parpadear.
7. Si el dispositivo no empieza a grabar vídeos automáticamente, asegúrese de que el dispositivo esté en el modo de vídeo. Pulse el botón de grabación.

Interfaz del modo de vídeo (fig. B)

1. Modo del sistema
2. Detección de tarjeta SD
3. Detección de movimiento
4. WDR
5. Bloqueo de copia de seguridad
6. Fotografía de lapso de tiempo
7. Tocar y grabar
8. Estado del sistema
9. Capacidad de la pila
10. Resolución de imagen
11. Micrófono (grabación)
12. Hora del sistema
13. Archivo de bloqueo de sensor G

Opciones de configuración de vídeo	
Resolución	1080p / 720p
Grabación en bucle	2 min / 3 min / 5 min
Foto de lapso de tiempo	Apagar / 1 s. / 2 s. / 5 s. / 10 s. / 30 s. / 60 s.
WDR	Encender / Apagar
Detector de movimiento	Encender / Apagar
Sensibilidad de sensor G	Apagar / Máximo / Alto / Medio / Bajo / Muy bajo
Micrófono	Encender / Apagar
Tocar y grabar	Apagar / Máximo / Alto / Normal / Bajo / Muy bajo / El más bajo
Valor EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Opciones de configuración de reproducción	
Selección de carpeta	Normal / Evento / Modo de cámara
Eliminar archivo	Normal / Evento / Modo de cámara
Eliminar carpeta	Normal / Evento / Modo de cámara

Ajustes del sistema	
Fecha y hora	Define la fecha y hora actuales.
Botón de sonido	Apagar / Encender
Modo de ahorro de energía	Apagar / 1 min / 3 min / 5 min
Rotación de pantalla	Apagar / Encender
Idioma	Selecciona su idioma de preferencia.
Retardo de apagado	Apagar / 30 s. / 60 s.
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz
Formato	Si / No
Ajustes predeterminados	Si / No
Información del sistema	Versión de firmware; Espacio total; Espacio libre en tarjeta SD

Botón de reinicio

Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 3 segundos.

Datos técnicos

Pantalla	LCD (2,4")
Tensión de entrada (cargador de coche)	12 V ~ 24 V CC
Tensión de salida (cargador de coche)	5 V CC
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Ángulo de visión	140°
Formato de archivo fotográfico	JPG
Formato de archivo de vídeo	AVI
Audio	Micrófono integrado
Versión de USB	USB 2.0
Pila	Pila recargable de litio-ión incorporada (700 mAh)
Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 60 °C
Dimensiones	80 x 49 x 37 mm
Peso	78 g

Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- Use únicamente el cargador de coche suministrado.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.

Eliminación



- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentos

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

DCAM30BK

DVR de voiture

Description (fig. A)

Le DVR de voiture est un appareil monté sur le pare-brise de votre véhicule afin de prendre des photos, enregistrer des vidéos et lire ces photos et vidéos.

1. Objectif
2. Port mini USB pour capteur GPS externe (non inclus)
3. Orifice de fixation
4. Port mini USB
5. Bouton de réinitialisation
6. Bouton marche/arrêt
7. Indicateur LED
8. Haut-parleur
9. Logement de carte mémoire (microSD / TransFlash)
10. Microphone
11. Port mini HDMI
12. Affichage
13. Bouton menu / Bouton retour
14. Bouton enregistrer / Bouton suivant
15. Bouton OK / Bouton verrou

Boutons

Marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour éteindre l'appareil. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 8 secondes pour redémarrer l'appareil.
Menu	• Appuyez sur le bouton pour alterner entre les différents menus : Mode vidéo / Configuration vidéo / Configuration de lecture / Paramètres système.
Retour	• Mode menu : Appuyez sur le bouton pour monter d'un niveau dans le menu actif.
Enregistrer	• Mode vidéo : Appuyez à nouveau sur le bouton pour démarrer l'enregistrement vidéo.
Suivant	• Mode veille : Appuyez sur le bouton pour prendre des photos. • Mode menu : Appuyez sur le bouton pour avancer dans le menu.
OK	• Mode menu : Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.
Verrou	• Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour verrouiller la vidéo.

Usage

1. Insérez une carte mémoire dans le logement prévu.
2. Réglez la date et l'heure.
Remarque : Si l'écran de configuration de date et d'heure ne s'affiche pas automatiquement, appuyez 3 fois sur le bouton menu pour accéder aux paramètres du système.
3. Formatez la carte SD avant le premier usage.
4. Montez l'appareil.
5. Alimentez l'appareil avec un connecteur USB et un chargeur de voiture.
6. L'appareil commence à enregistrer la vidéo automatiquement et le cercle rouge en haut à gauche commence à clignoter.
7. Si l'appareil ne commence pas à enregistrer la vidéo automatiquement, assurez-vous qu'il est bien réglé sur le mode vidéo. Appuyez sur le bouton enregistrer.

Interface de mode vidéo (fig. B)

1. Mode système
2. Détection de carte SD
3. Détection de mouvement
4. WDR
5. Verrou de sauvegarde
6. Photographie vue par vue
7. Toucher-enregistrer
8. État du système
9. Capacité de la batterie
10. Résolution d'image
11. Microphone (enregistrement)
12. Heure système
13. Fichier de verrou de capteur G

Options de configuration vidéo	
Résolution	1080p / 720p
Enregistrement en boucle	2 min / 3 min / 5 min
Photo vue par vue	Arrêt / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
WDR	Marche / Arrêt
Détecteur de mouvement	Marche / Arrêt
Sensibilité de capteur G	Arrêt / Maximum / Haute / Moyenne / Basse / Très basse
Microphone	Marche / Arrêt
Toucher-enregistrer	Arrêt / Maximum / Haute / Moyenne / Basse / Très basse / Minimum
Valeur EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Options de configuration de lecture	
Sélection de dossier	Mode Normal / Événement / Caméra
Supprimer fichier	Mode Normal / Événement / Caméra
Supprimer dossier	Mode Normal / Événement / Caméra

Paramètres système	
Date et heure :	Réglez la date et l'heure actuelles.
Son de bouton	Arrêt / Marche
Mode économie d'énergie	Arrêt / 1 min / 3 min / 5 min
Rotation d'écran	Arrêt / Marche
Langue	Sélectionnez votre langue préférée.
Arrêt retardé	Arrêt / 30 s / 60 s
Fréquence	50 Hz / 60 Hz
Format	Oui / Non
Paramètres par défaut	Oui / Non
Informations système	Version micrologiciel ; Espace total ; Espace libre sur carte SD

Bouton de réinitialisation

Pour réinitialiser l'appareil, utilisez une petite aiguille ou un trombone afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation sans relâcher pendant 3 secondes.

Caractéristiques techniques

Affichage	LCD (2.4")
Tension d'entrée (chargeur auto)	12 V ~ 24 V CC
Tension de sortie (chargeur auto)	5 V CC
Mémoire externe	microSD / TransFlash (≤ 32 Go)
Angle de vue	140°
Format de fichier photo	JPG
Format de fichier vidéo	AVI
Audio	Microphone intégré
Version USB	USB 2.0
Batterie	Batterie rechargeable Li-ion intégrée (700 mAh)
Température de fonctionnement	0 °C ~ 60 °C
Dimensions	80 x 49 x 37 mm
Poids	78 g

Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Utilisez uniquement le chargeur de voiture fourni.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Garantie

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Mise au rebut



- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documents

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Dégagement de responsabilité

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

DCAM30BK

DVR per auto

Descrizione (fig. A)

Il DVR per auto è un dispositivo montato sul parabrezza del veicolo per scattare foto, registrare video e riprodurre foto e video.

- Obiettivo
- Porta mini USB per sensore GPS esterno (non inclusa)
- Foro di montaggio
- Porta micro USB
- Pulsante di reset
- Pulsante di accensione/spegnimento
- Indicatore LED
- Altoparlante
- Slot della scheda di memoria (microSD / TransFlash)
- Microfono
- Porta mini HDMI
- Display
- Pulsante menu / Pulsante Invio
- Pulsante registrazione / Pulsante successivo
- Pulsante OK / Pulsante blocco

Pulsanti

Accensione/ spegnimento	- Premere il pulsante per accendere il dispositivo. - Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per spegnere il dispositivo. - Tenere premuto il pulsante per 8 secondi per riavviare il dispositivo.
Menu Indietro	- Premere il pulsante per selezionare i vari menu: Modalità video / Configurazione video / Configurazione riproduzione / Configurazione sistema. - Modalità menu: Premere il pulsante per tornare indietro di un livello nel menu corrente.
Registrazione Successivo	- Modalità video: Premere il pulsante per avviare la registrazione del video. - Modalità standby: Premere il pulsante per scattare foto. - Modalità menu: Premere il pulsante per andare avanti nel menu.
OK Blocco	- Modalità menu: Premere il pulsante per confermare la selezione. - Modalità video: Premere il pulsante per bloccare il video.

Uso

- Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot.
- Impostare data e ora.
Nota: Se la schermata di configurazione di data e ora non compare automaticamente, premere il pulsante menu 3 volte per entrare nella configurazione di sistema.
- Formattare la scheda SD prima del primo utilizzo.
- Installare il dispositivo.
- Alimentare il dispositivo con un connettore USB e un caricabatterie da auto.
- Il dispositivo inizia automaticamente la videoregistrazione e il cerchio rosso nell'angolo in alto a sinistra inizia a lampeggiare.
- Se il dispositivo non inizia a registrare video automaticamente, verificare che il dispositivo sia impostato in modalità video. Premere il pulsante di registrazione.

Interfaccia della modalità video (fig. B)

- Modalità di sistema
- Rilevamento della scheda SD
- Rilevamento del movimento
- WDR
- Blocco del backup
- Intervallo di tempo foto
- Premi e registra
- Stato del sistema
- Capacità della batteria
- Risoluzione immagine
- Microfono (registrazione)
- Ora di sistema
- File blocco sensore G

Opzioni di configurazione del video

Risoluzione	1080p / 720p
Registrazione a ciclo	2 min / 3 min / 5 min
Intervallo di tempo foto	Off / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
WDR	On / Off
Rilevatore di movimento	On / Off
Sensibilità sensore-G	Off / Massima / Elevata / Media / Bassa / Molto bassa
Microfono	On / Off
Premi e registra	Off / Massima / Elevata / Normale / Media / Bassa / Molto bassa / Minima
Valore EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Opzioni di configurazione della riproduzione

Selezione della cartella	Modalità Normale / Evento / Videocamera
Eliminazione dei file	Modalità Normale / Evento / Videocamera
Eliminazione di una cartella	Modalità Normale / Evento / Videocamera

Impostazioni di sistema

Data e ora	Consente di impostare data e ora correnti.
Pulsante audio	Off / On
Modalità risparmio energetico	Off / 1 min / 3 min / 5 min
Rotazione schermo	Off / On
Lingua	Selezionare la lingua preferita.
Spegnimento ritardato	Off / 30 sec / 60 sec
Frequenza	50 Hz / 60 Hz
Formattazione	Sì / No
Impostazioni predefinite	Sì / No
Informazioni di sistema	Versione firmware; spazio totale; spazio libero su scheda SD

Pulsante di reset

Per reimpostare il dispositivo, usare un ago sottile o una graffetta e tenere premuto il pulsante di reset per 3 secondi.

Dati tecnici

Display	LCD (2,4")
Tensione in ingresso (caricabatterie da auto)	12 V ~ 24 V CC
Tensione in uscita (caricabatterie da auto)	5 V CC
Memoria esterna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Angolo di visualizzazione	140°
Formato file foto	JPG
Formato file video	AVI
Audio	Microfono incorporato
Versione USB	USB 2.0
Batteria	Batteria al litio ricaricabile integrata (700 mAh)
Temperatura di funzionamento	0 °C ~ 60 °C
Dimensioni	80 x 49 x 37 mm
Peso	78 g

Sicurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie per auto in dotazione.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Garanzia

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Smaltimento



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Documenti

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Il presente prodotto è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Detta documentazione ufficiale comprende, a titolo esemplificativo, la Dichiarazione di conformità, la scheda tecnica di sicurezza dei materiali e il rapporto dei collaudi del prodotto.

Clausola esonerativa di responsabilità

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.



DCAM30BK

DVR para automóvel

Descrição (fig. A)

O DVR para automóvel é um dispositivo que é montado no para-brisas do seu veículo para tirar fotografias, gravar vídeos e reproduzir fotografias e vídeos.

- Objetiva
- Porta Mini USB para sensor GPS externo (não incluído)
- Orifício de montagem
- Porta Micro USB
- Botão de repor
- Botão de ligar/desligar
- Indicador LED
- Altifalante
- Ranhura para cartão de memória (microSD / TransFlash)
- Microfone
- Porta Mini HDMI
- Visor
- Botão de menu / Botão de voltar
- Botão de gravação / Botão seguinte
- Botão OK / Botão de bloquear

Botões

Ligar/desligar	- Prima o botão para ligar o dispositivo. - Prima e mantenha premido o botão durante 2 segundos para desligar o dispositivo. - Prima e mantenha o botão premido durante 8 segundos para reiniciar o dispositivo.
Menu	Prima o botão para alternar entre diferentes menus: Modo de vídeo / Configuração de vídeo / Configuração de reprodução / Definições do sistema.
Voltar	Modo de menu: Prima o botão para retroceder um passo no menu atual.
Gravar	- Modo de vídeo: Prima o botão para iniciar a gravação do vídeo - Modo de espera: Prima o botão para tirar fotografias. - Modo de menu: Prima o botão para avançar no menu.
Seguinte	
OK	Modo de menu: Prima o botão para confirmar a seleção.
Bloquear	Modo de vídeo: Prima o botão para bloquear o vídeo.

Utilização

- Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
- Defina a data e a hora.
Nota: Se o ecrã de configuração da data e da hora não aparecer automaticamente, prima o botão de menu 3 vezes para aceder às definições do sistema.
- Formate o cartão SD antes da primeira utilização.
- Monte o dispositivo.
- Ligue o dispositivo à corrente utilizando um conector USB e um carregador para automóvel.
- O dispositivo começa a gravar vídeos automaticamente e o círculo vermelho no canto superior esquerdo começa a piscar.
- Se o dispositivo não começar a gravar vídeos automaticamente, certifique-se de que o dispositivo se encontra regulado para o modo de vídeo. Prima o botão de gravação.

Interface do modo de vídeo (fig. B)

- Modo de sistema
- Deteção de cartão SD
- Deteção de movimento
- WDR
- Bloqueio de cópia de segurança
- Fotografia em time-lapse
- Gravar após embate
- Estado do sistema
- Capacidade da bateria
- Resolução de imagem
- Microfone (gravação)
- Data e hora do sistema
- Bloqueio do sensor G

Opções de configuração de vídeo	
Resolução	1080 p / 720 p
Gravação em ciclo	2 min / 3 min / 5 min
Fotografia em time-lapse	Desligado / 1 seg / 2 seg / 5 seg / 10 seg / 30 seg / 60 seg
WDR	Ligado / Desligado
Detetor de movimento	Ligado / Desligado
Sensibilidade do sensor G	Desligado / Máxima / Alta / Média / Baixa / Muito baixa
Microfone	Ligado / Desligado
Gravar após embate	Desligado / Máximo / Alto / Normal / Baixo / Muito baixo / O mais baixo
Valor EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Opções de configuração de reprodução	
Seleção de pastas	Normal / Evento / Modo de câmara
Apagar ficheiro	Normal / Evento / Modo de câmara
Apagar pasta	Normal / Evento / Modo de câmara

Definições do sistema	
Data e hora	Defina a data e a hora atuais.
Som dos botões	Desligado / Ligado
Modo de poupança de energia	Desligado / 1 min / 3 min / 5 min
Rotação do ecrã	Desligado / Ligado
Idioma	Selecione o idioma da sua preferência.
Desativação atrasada	Desligado / 30 seg / 60 seg
Frequência	50 Hz / 60 Hz
Formatar	Sim / Não
Predefinições	Sim / Não
Informação do sistema	Versão de firmware; Espaço total; Espaço livre no cartão SD

Botão de repor

Para repor o dispositivo, utilize uma pequena agulha ou clipe de papel para premir e manter premido o botão de repor durante 3 segundos.

Dados técnicos

Visor	LCD (2,4 pol)
Tensão de entrada (carregador para automóvel)	12 V ~ 24 V CC
Tensão de saída (carregador para automóvel)	5 V CC
Memória externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Ângulo de visualização	140°
Formato do ficheiro de fotografia	JPG
Formato do ficheiro de vídeo	AVI
Áudio	Microfone incorporado
Versão USB	USB 2.0
Bateria	Bateria de iões de lítio recarregável incluída (700 mAh)
Temperatura de funcionamento	0 °C ~ 60 °C
Dimensões	80 x 49 x 37 mm
Peso	78 g

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Utilize apenas o carregador para automóvel fornecido.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Garantia

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto do produto.

Eliminação



- O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Documentos

O produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os Estados-Membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. A documentação formal inclui, entre outros, a Declaração de Conformidade, a Ficha de Dados de Segurança e o relatório de teste do produto.

Limitação de responsabilidade

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.



DCAM30BK

Car DVR

Beskrivelse (fig. A)

Car DVR er en enhed, som monteres på forruden i dit køretøj, så du kan tage foto, optage videoer og vise foto og videoer.

1. Linse
2. Mini USB-port til ekstern GPS-sensor (ikke inkluderet)
3. Monteringshul
4. Mini USB-port
5. Nulstillingsknap
6. Tænd/sluk-knap
7. LED-indikator
8. Højttaler
9. Sprække til hukommelseskort (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Mini HDMI-port
12. Display
13. Menuknap / Returknap
14. Optag-knap / Næste-knap
15. OK-knap / Lås-knap

Knapper

Tænd/ sluk	- Tryk på knappen for at tænde for enheden. - Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at slukke enheden. - Tryk og hold knappen nede i 8 sekunder for at genstarte enheden.
Menu Tilbage	- Tryk på knappen for at skifte mellem forskellige menuer: Video-tilstand / Video-indstilling / Afspilningsindstilling / Systemindstilling. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ét niveau tilbage i menuen.
Optag Næste	- Video-tilstand: Tryk på knappen for at starte video-optagelsen. - Standbytilstand: Tryk på knappen for at tage foto. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at gå fremad i menuen.
OK Lås	- Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte valget. - Video-tilstand: Tryk på knappen for låse videoen.

Anvendelse

1. Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
2. Indstil dato og tid.
Bemærk: Hvis skærmen for indstilling af dato og tid ikke viser dig automatisk, så tryk på menuknappen 3 gange for at komme ind i systemindstillinger.
3. Formater SD-kortet inden første anvendelse.
4. Monter enheden.
5. Enheden strømføres vha. en USB-forbindelse og en biloplader.
6. Enheden begynder at optage videoer automatisk, og den røde cirkel i øverste venstre hjørne begynder at blinke.
7. Hvis enheden ikke begynder at optage videoer automatisk, skal man sikre sig at enheden er sat i video-tilstand. Tryk på optag-knappen.

Grænseflade ved video-tilstand (fig. B)

1. System-tilstand
2. Opdagelse af SD-kort
3. Bevægelsessporing
4. WDR
5. Backup-lås
6. Tidsinterval-fotografering
7. Tryk og optag
8. Systemstatus
9. Batterikapacitet
10. Billedopløsning
11. Mikrofon (optagelse)
12. Systemtid
13. G-sensor lås fil

Valgmuligheder for indstilling af video	
Opløsning	1080p / 720p
Loop-optagelse	2 min / 3 min / 5 min
Tidsinterval-foto	Slukket / 1 sek / 2 sek / 5 sek / 10 sek / 30 sek / 60 sek
WDR	Tænd / sluk
Bevægelsessporing	Tænd / sluk
G-sensors følsomhed	Slukket / Maksimum / Høj / Middel / Lav / Meget lav
Mikrofon	Tænd / sluk
Tryk og optag	Slukket / Maksimum / Høj / Normal / Lav / Meget lav / Lavest
EV-værdi	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Valgmuligheder for indstilling af afspilning	
Valg af mappe	Normal / Hændelse / Kamera-tilstand
Slet fil	Normal / Hændelse / Kamera-tilstand
Slet mappe	Normal / Hændelse / Kamera-tilstand

System-indstillinger	
Dato og tid	Indstil nuværende dato og tid.
Knap til lyd	Tænd / Sluk
Strømsparetilstand	Slukket / 1 min / 3 min / 5 min
Skærmrotation	Tænd / Sluk
Sprog	Vælg dit foretrukne sprog
Forsinket nedlukning	Slukket / 30 sek / 60 sek
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Format	Ja / Nej
Standardindstilling	Ja / Nej
Systeminformationer	Firmware-version; Plads i alt; Ledig plads på SD-kortet

Nulstillingsknop

Du skal bruge en tynd nål eller papirclips til at nulstille enheden. Tryk og hold nulstillingsknappen i 3 sekunder med nålen eller clipsen.

Tekniske data

Display	LCD (2.4")
Indgangsspænding (bilooplader)	12 V ~ 24 V DC
Udgangsspænding (bilooplader)	5 V DC
Ekstern hukommelse	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Synsvinkel	140°
Foto-filformat	JPG
Video-filformat	AVI
Audio	Indbygget mikrofon
USB-version	USB 2.0
Batteri	Indbygget genopladeligt Li-ion-batteri (700 mAh)
Driftstemperatur	0 °C ~ 60 °C
Dimensioner	80 x 49 x 37 mm
Vægt	78 g

Sikkerhed



- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug kun den medfølgende biloplader.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Gør enheden ren udvendigt med en blød, fugtig klud.

Garanti

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Bortskaffelse



- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumenter

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådane.



DCAM30BK

Dashbordkamera

Beskrivelse (fig. A)

Dashbordkameraet er en enhet som monteres på frontruten på bilen for å ta bilder, gjøre videoopptak og spille av bilder og videoer.

1. Linse
2. Mini-USB-port for ekstern GPS-sensor (ikke inkludert)
3. Monteringshull
4. Micro USB-port
5. Nullstillingsknapp
6. På/av-knapp
7. LED-indikator
8. Høyttaler
9. Minnekortspor (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Mini HDMI-port
12. Display
13. Menyknapp / Tilbake-knapp
14. Opptaksknapp / Neste-knapp
15. OK / låseknapp

Knapper

På/av	• Trykk på knappen for å slå på enheten. • Trykk og hold knappen i 2 sekunder for å slå av enheten. • Hold inne knappen i 8 sekunder for å starte enheten på nytt.
Meny Tilbake	• Trykk på knappen for å veksle mellom menyene: Videomodus / Videoopptatt / Avspillingsoppsett / Systeminnstillinger. • Menymodus: Trykk knappen for gå opp et nivå i gjeldende meny.
Opptak Neste	• Videomodus: Trykk på knappen for å starte videoopptak. • Hvilemodus: Trykk knappen for å ta bilder. • Menymodus: Trykk på knappen for gå fremover i menyen.
OK Låse	• Menymodus: Trykk på knappen for å bekrefte valget. • Videomodus: Trykk på knappen for å låse videoen.

Bruk

1. Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
2. Still inn dato og klokkeslett.
Merk: Hvis menyen for dato og klokkeslett ikke vises automatisk, trykker du på menyknappen 3 ganger for å åpne systeminnstillingene.
3. SD-kortet må formateres før førstegangs bruk.
4. Monter enheten.
5. Sett strøm på enheten med en USB-kontakt og billader.
6. Enheten starter videoopptak automatisk og den røde sirkelen øverst i venstre hjørne begynner å blinke.
7. Hvis enheten ikke starter videoopptak automatisk, må du sjekke at enheten er satt til videomodus. Trykk på opptaksknappen.

Videomodusgrensesnitt (fig. B)

1. Systemmodus
2. SD-kortdeteksjon
3. Bevegelsesdeteksjon
4. WDR
5. Backup-lås
6. Intervallfotografering
7. Trykk og spill inn
8. Systemstatus
9. Batterikapasitet
10. Bildeopplesning
11. Mikrofon (opptak)
12. Systemtid
13. G-sensor låsefil

Alternativer for videoopptatt

Opplesning	1080p / 720p
Loop-opptak	2 min / 3 min / 5 min
Intervallfotografering	Av / 1 sek / 2 sek / 5 sek / 10 sek / 30 sek / 60 sek
WDR	På/Av
Bevegelsesdetektor	På/Av
G-sensorens følsomhet	Av / Maks / Høy / Middels / Lav / Svært lav
Mikrofon	På/Av
Trykk og spill inn	Av / Maks / Høy / Normal / Lav / Veldig lav / Lavest
EV-verdi	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Alternativer for avspilling

Mappevalg	Normal / Hendelse / Kameramodus
Slette fil	Normal / Hendelse / Kameramodus
Slette mappe	Normal / Hendelse / Kameramodus

Systeminnstillinger

Dato og tid	Innstilling av dato og klokkeslett
Knappelyd	Av / På
Strømsparemodus	Av / 1 min / 3 min / 5 min
Skjermrotasjon	Av / På
Språk	Velg ønsket språk.
Forsinket nedstengning	Av / 30 sek / 60 sek
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Format	Ja / Nei
Standardinnstillinger	Ja / Nei
Systeminformasjon	Firmware-versjon; Total minnekapasitet; Ledig minne på SD-kort

Nullstillingsknapp

For å nullstille enheten, må du bruke en liten nål eller en binders til å trykke og holde inne nullstillingsknappen i 3 sekunder.

Tekniske data

Display	LCD (2,4")
Inngangsspenning (billader)	12 V ~ 24 V DC
Utgangsspenning (billader)	5 V DC
Eksternt minne:	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Visningsvinkel	140°
Bildefilformat	JPG
Videofilformat	AVI
Lyd	Innebygget mikrofon
USB-versjon	USB 2.0
Batteri	Innebygget oppladbart litium-ion-batteri (700 mAh)
Driftstemperatur	0 °C ~ 60 °C
Dimensjoner	80 x 49 x 37 mm
Vekt	78 g

Sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Bruk kun den medfølgende billader.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Garanti

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av produktet.

Avhending



- Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dokumenter

Produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Produktet overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Den formelle dokumentasjon inkluderer, men er ikke begrenset til samsvarserklæringen, HMS-databladet og produkttestrapporten.

Ansvarsfraskrivelse

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten ytterligere varsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.



DCAM30BK

Bil-DVR

Beskrivning (fig. A)

Bil-DVR:en är en enhet som monteras på ditt fordon's vindruta för att ta foton, spela in videor och för att visa foton och videor.

1. Lins
2. Mini-USB-port för extern GPS-sensor (ingår ej)
3. Monteringshåll
4. Micro-USB-port
5. Återställningsknapp
6. På/av-knapp
7. LED-indikator
8. Högtalare
9. Minneskortplats (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Mini-HDMI-port
12. Display
13. Meny-knapp / Retur-knapp
14. Spela in-knapp / Nästa-knapp
15. OK-knapp / Läs-knapp

Knappar

På/av	- Tryck på knappen för att slå på enheten. - Tryck och håll inne knappen i 2 sekunder för att stänga av enheten. - Tryck och håll inne knappen i 8 sekunder för att starta om enheten.
Meny Tillbaka	- Tryck på knappen för att bläddra mellan olika menyer. Video-läge / Videoställning / Uppspelningsinställning / Systeminställningar - Menyläge: Tryck på knappen för att gå tillbaka ett steg i nuvarande meny.
Spela in Nästa	- Videoläge: Tryck på knappen för att börja spela in videon - Standby-läge: Tryck på knappen för att ta foton. - Menyläge: Tryck på knappen för att gå framåt i menyn.
OK Läs	- Menyläge: Tryck på knappen för att bekräfta valet. - Videoläge: Tryck på knappen för att läsa videon.

Användning

1. Sätt i ett minneskort i minneskortsplatsen.
2. Ställ in datum och tid.
OBS: Tryck på menyknappen 3 gånger för att gå till systeminställningarna om skärmen för datum- och tidsinställning inte dyker upp automatiskt.
3. Formatera SD-kortet före första användning.
4. Montera enheten.
5. Strömförsörj enheten en USB-kontakt och bildaddare.
6. Enheten börjar automatiskt att spela in videor och den röda cirkeln i det övre vänstra hörnet börjar blinka.
7. Om enheten inte automatiskt börjar spela in videor, se till att enheten är i videoläge. Tryck på inspelningsknappen.

Videoläge gränssnitt (fig B)

1. Systemläge
2. Upptäck SD-kort
3. Rörelsedetektor
4. WDR
5. Backup-lås
6. Time-lapse-fotografering
7. Tryck och spela in
8. Systemstatus
9. Batterikapacitet
10. Bildupplösning
11. Mikrofon (inspelning)
12. Systemtid
13. G-sensor låsfil

Videoställningar	
Upplösning	1080p / 720p
Loopad inspelning	2 min / 3 min / 5 min
Time-lapse-foto	Av / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
WDR	På / Av
Rörelsedetektor	På / Av
G-sensor känslighet	Av / Max / Hög / Medium / Låg / Väldigt låg
Mikrofon	På / Av
Tryck och spela in	Av / Max / Hög / Normal / Låg / Lågsta
EV-värde	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Uppspelningsinställningar

Mappval	Normal / Event / Kameraläge
Ta bort fil	Normal / Event / Kameraläge
Ta bort mapp	Normal / Event / Kameraläge

Systeminställningar

Datum och tid	Ställ in nuvarande datum och tid.
Knappljud	Av / På
Strömspar-läge	Av / 1 min / 3 min / 5 min
Skärmrotation	Av / På
Språk	Välj ditt föredragna språk.
Fördrojd avstängning	Av / 30 s / 60 s
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Format	Ja / Nej
Standardinställningar	Ja / Nej
Systeminformation	Firmware-version; Totalt utrymme; Ledigt utrymme på SD-kortet

Återställningsknapp

För att återställa enheten, använd en lite nål eller ett gem för att trycka och hålla inne återställningsknappen i 3 sekunder.

Tekniska data

Display	LCD (2.4")
Ingångsspänning (billaddare)	12 V ~ 24 V DC
Utgångsspänning (billaddare)	5 V DC
Extern minne	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Bildvinkel	140°
Fotofilformat	JPG
Videofilformat	AVI
Ljud	Inbyggd mikrofon
USB-version	USB 2.0
Batteri	Inbyggt laddningsbart Li-ion-batteri (700 mAh)
Drifttemperatur	0 °C ~ 60 °C
Mått	80 x 49 x 37 mm
Vikt	78 g

Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig teknikern när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.
- Använd endast medföljande billaddare.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Kassering



- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokument

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkrans om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utsäende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.



DCAM30BK

DVR autoon

Kuvaus (kuva A)

Autoon tarkoitettu DVR asennetaan tuulilasiin, josta se voi ottaa kuvia, tallentaa videoita ja toistaa valokuvia ja videoita.

1. Objektiivi
2. Mini USB-liitin ulkoiselle GPS-anturille (ei sisälly)
3. Asennusreikä
4. Mikro USB-liitin
5. Nollauspainike
6. Virtapainike
7. LED-merkkivalo
8. Kovaääninen
9. Muistikorttipaikka (mikroSD / TransFlash)
10. Mikrofoni
11. Mini HDMI-liitin
12. Näyttö
13. Valikko-painike / Palaa-painike
14. Tallenna-painike / Seuraava-painike
15. OK-painike / Lukitse-painike

Painikkeet

Virta	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. • Paina 2 sekuntia sammuttaaksesi laitteen. • Paina painiketta 8 sekuntia käynnistääksesi laitteen uudelleen.
Valikko Takaisin	• Vaihda eri valikkojen välillä painamalla painiketta: Video-tila / Video-asetus / Toisto-asetus / Järjestelmäasetukset. • Valikkotila: Mene yksi askel taaksepäin nykyisessä valikossa painamalla painiketta.
Tallenna Seuraava	• Videotila: Aloita videon tallennus painamalla painiketta • Valmiustila: Paina painiketta ottaaksesi kuvia. • Valikkotila: Siirry eteenpäin valikossa painamalla painiketta
OK Lukitse	• Valikkotila: Vahvista valinta painamalla painiketta. • Videotila: Lukitse video painamalla painiketta.

Käyttö

1. Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan.
2. Aseta pvm ja aika.
Huomaa: Jos pvm ja aika -näyttö ei tule näkyviin automaattisesti, mene järjestelmäasetuksiin painamalla valikkopainiketta 3 kertaa.
3. Alusta SD-kortti ennen ensimmäistä käyttöä.
4. Kiinnitä laite.
5. Syötä virta laitteeseen USB liittimellä ja autolatauslaitteella.
6. Laite aloittaa videoiden tallennuksen automaattisesti ja punainen ympyrä vasemmassa yläkulmassa alkaa vilkkua.
7. Jos laite ei ala tallentaa videoita automaattisesti, varmista laitteen olevan asetettu videotilaan. Paina Tallenna-painiketta.

Videotilan käyttöliittymä (kuva B)

1. Järjestelmän tila
2. SD-kortin havaitseminen
3. Liikkeentunnistus
4. WDR
5. Varmuuskopio-lukko
6. Aikavälivalokuvaus
7. Paina ja tallenna
8. Järjestelmän tila
9. Paristokapasiteetti
10. Kuvaresoluutio
11. Mikrofoni (tallennus)
12. Järjestelmän aika
13. G-anturin lukkotiedosto

Video-asetusvaihtoehdot	
Resoluutio	1080p / 720p
Silmukattalennus	2 min / 3 min / 5 min
Aikavälivalokuva	Pois / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
WDR	Päällä / Pois
Liikkeentunnistin	Päällä / Pois
G-anturin herkkyys	Pois / Maksimi / Suuri / Keski-suuri / Pieni / Hyvin pieni
Mikrofoni	Päällä / Pois
Paina ja tallenna	Pois / Maksimi / Suuri / Keski-suuri / Alhainen / Hyvin alhainen / Minimi
EV-arvo	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Toisto-asetusvaihtoehdot	
Kansion valinta	Normaali / Tapahtuma / Kamera-tila
Poista tiedosto	Normaali / Tapahtuma / Kamera-tila
Poista kansio	Normaali / Tapahtuma / Kamera-tila

Järjestelmän asetukset	
Päivä ja aika	Aseta nykyinen pvm ja aika.
Painikeääni	Pois / Päällä
Virrnsäätötila	Pois, 1 min, 3 min, 5 min
Näytön kääntö	Pois / Päällä
Kieli	Valitse haluamasi kieli
Viivästetty sammutus	Pois / 30 s / 60 s
Taajuus	50 Hz / 60 Hz
Alustus	Kyllä / Ei
Oletusasetukset	Kyllä / Ei
Järjestelmän tiedot	Laitteohjelman versio; Kokonaistila; Vapaa tila SD-kortilla

Nollauspainike

Voit nollata laitteen painamalla pienellä neulalla tai paperiliittimellä nollauspainiketta 3 sekuntia.

Tekniset tiedot

Näyttö	LCD (2,4")
Tulojännite (autolaturi)	12 V ~ 24 V DC
Lähtöjännite (autolaturi)	5 V DC
Ulkoinen muisti	microSD / TransFlash (≤ 32 Gt)
Katselukulma	140°
Valokuvatiedoston muoto	JPG
Videotiedoston muoto	AVI
Ääni	Sisäänrakennettu mikrofoni
USB-versio	USB 2.0
Akku	Sisäänrakennettu ladattava litium-akku (700 mAh)
Käyttölämpötila	0 °C ~ 60 °C
Mitat	80 x 49 x 37 mm
Paino	78 g

Turvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua autolaturia.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistaa laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Hävittäminen



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomais.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja tekniisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.



DCAM30BK

DVR αυτοκινήτου

Περιγραφή (εικ. Α)

Το DVR αυτοκινήτου είναι μια συσκευή, η οποία τοποθετείται στο παρμπρίζ του οχήματός σας για να παίρνετε φωτογραφίες, να εγγράφετε βίντεο και να αναπαραγάγετε φωτογραφίες και βίντεο.

1. Φακός
2. Θύρα μίνι USB για εξωτερικό αισθητήρα GPS (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
3. Τρύπα στήριξης
4. Θύρα Micro USB
5. Κουμπί επανεκκίνησης
6. Κουμπί on/off
7. Ένδειξη LED
8. Ηχείο
9. Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD / TransFlash)
10. Μικρόφωνο
11. Θύρα μίνι HDMI
12. Οθόνη
13. Κουμπί Μενού / κουμπί Επιστροφή
14. Κουμπί Εγγραφή / κουμπί Επόμενο
15. Κουμπί OK / κουμπί Κλειδώμα

Κουμπία

On/off	• Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 8 δευτερόλεπτα για να γίνει επανεκκίνηση στη συσκευή.
Μενού	• Πιέστε το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ διαφορετικών μενού: Λειτουργία βίντεο / Ρύθμιση βίντεο / Ρύθμιση αναπαραγωγής / Ρυθμίσεις συστήματος.
Πίσω	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να πάτε ένα επίπεδο πίσω στο τρέχον μενού.
Εγγραφή	• Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για να εκκινήσει η εγγραφή του βίντεο • Λειτουργία αναμονής: Πιέστε το κουμπί για τη λήψη φωτογραφιών. • Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να πάτε μπροστά στο μενού.
Επόμενο	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να πάτε μπροστά στο μενού.
OK	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
Κλειδώμα	• Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για να κλειδώσετε το βίντεο.

Χρήση

1. Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης.
2. Ορίστε την ημερομηνία και την ώρα.
Σημείωση: Εάν δεν εμφανιστεί αυτόματα η οθόνη ρύθμισης ημερομηνίας και ώρας, πατήστε το κουμπί μενού 3 φορές για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις συστήματος.
3. Διαμορφώστε την κάρτα SD πριν από την πρώτη χρήση.
4. Τοποθετήστε τη συσκευή.
5. Τροφοδοτείτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας έναν συνδεδετήρα USB και έναν φορτιστή αυτοκινήτου.
6. Η συσκευή ξεκινά την εγγραφή βίντεο αυτόματα και αρχίζει να αναβοβλίνει το κόκκινο κυκλάκι στην επάνω αριστερή γωνία.
7. Εάν η συσκευή δεν αρχίσει αυτόματα την εγγραφή βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία βίντεο. Πατήστε το κουμπί εγγραφής.

Διεπαφή λειτουργίας βίντεο (εικ. Β)

1. Λειτουργία συστήματος
2. Ανίχνευση κάρτας SD
3. Ανίχνευση κίνησης
4. WDR
5. Κλειδώμα εφεδρικών αντιγράφων
6. Φωτογραφία με χρονική καθυστέρηση
7. Πάτημα και εγγραφή
8. Κατάσταση συστήματος
9. Χωρητικότητα μπαταρίας
10. Ανάλυση εικόνας
11. Μικρόφωνο (εγγραφή)
12. Ωρα συστήματος
13. Αρχείο κλειδώματος Αισθητήρα G

Επιλογές ρύθμισης βίντεο	
Ανάλυση	1080p / 720p
Εγγραφή βρόχου	2 λεπτά / 3 λεπτά / 5 λεπτά
Φωτογραφία με χρονική καθυστέρηση	Ανενεργό / 1 δευτ / 2 δευτ / 5 δευτ / 10 δευτ / 30 δευτ / 60 δευτ
WDR	Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
Ανιχνευτής κίνησης	Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
Ευαισθησία Αισθητήρα G	Ανενεργή / Μέγιστη / Υψηλή / Μεσαία / Χαμηλή / Πολύ χαμηλή
Μικρόφωνο	Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
Πάτημα και εγγραφή	Ανενεργή / Μέγιστη / Υψηλή / Κανονική / Χαμηλή / Πολύ χαμηλή / Η χαμηλότερη
Τιμή EV (Αντιστάθμιση έκθεσης)	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Επιλογές ρύθμισης αναπαραγωγής

Επιλογή φακέλου	Κανονικό / Συμβάν / Λειτουργία κάμερας
Διαγραφή αρχείου	Κανονικό / Συμβάν / Λειτουργία κάμερας
Διαγραφή φακέλου	Κανονικό / Συμβάν / Λειτουργία κάμερας

Ρυθμίσεις συστήματος

Ημερομηνία και ώρα	Ρυθμίστε την τρέχουσα ημερομηνία και ώρα.
Ήχος πλήκτρου	Ανενεργό / Ενεργό
Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας	Ανενεργό / 1 λεπτό / 3 λεπτά / 5 λεπτά
Περιορισμός οθόνης	Ανενεργό / Ενεργό
Γλώσσα	Επιλέξτε τη γλώσσα που επιθυμείτε.
Καθυστερημένος τερματισμός	Ανενεργό / 30 δευτ / 60 δευτ
Συχνότητα	50 Hz / 60 Hz
Διαμόρφωση	Ναι / Όχι
Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις	Ναι / Όχι
Πληροφορίες συστήματος	Έκδοση υλικολογισμικού, Συνολικός χώρος, Ελεύθερος χώρος σε κάρτα SD

Κουμπί επανεκκίνησης

Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή συνδετήρα για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί επανεκκίνησης για 3 δευτερόλεπτα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Οθόνη	LCD (2,4")
Τάση εισόδου (φορτιστής αυτοκινήτου)	12 V ~ 24 V DC
Τάση εξόδου (φορτιστής αυτοκινήτου)	5 V DC
Εξωτερική μνήμη	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Γωνία θέασης	140°
Μορφή αρχείου φωτογραφιών	JPG
Μορφή αρχείου βίντεο	AVI
Ήχος	Ενσωματωμένο μικρόφωνο
Έκδοση USB	USB 2.0
Μπαταρία	Ενσωματωμένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (700 mAh)
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C ~ 60 °C
Διαστάσεις	80 x 49 x 37 mm
Βάρος	78 g

Ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή αυτοκινήτου.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νυπό πανί.

Εγγύηση

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Απόρριψη



- Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Τεκμηρίωση

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η επίσημη τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τη Δήλωση Συμμόρφωσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού και την έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

DCAM30BK

Samochodowy rejestrator DVR

Opis (rys. A)

Samochodowy rejestrator DVR to urządzenie, które jest przymocowane do przedniej szyby pojazdu w celu robienia zdjęć, nagrywania wideo oraz odtwarzania zdjęć i plików wideo.

1. Obiektyw
2. Port mini USB do zewnętrznego czujnika GPS (nie należy do zestawu)
3. Otwór do montażu
4. Port micro USB
5. Przycisk resetowania
6. Przycisk wł./wyl.
7. Wskaźnik LED
8. Głośnik
9. Gniazdo karty pamięci (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Złącze Mini HDMI
12. Wyświetlacz
13. Przycisk Menu / Przycisk Powrót
14. Przycisk Nagraj / Przycisk Następny
15. Przycisk OK / Przycisk Blokuj

Przyciski

Wł./wyl.	- Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. - Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy w celu wyłączenia urządzenia. - Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 8 sekund, aby ponownie uruchomić urządzenie.
Menu	Naciśnij przycisk, aby przełączyć między różnymi menu: Tryb wideo / Konfiguracja wideo / Konfiguracja odtwarzania / Ustawienia systemu.
Wróć	Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby przejść o jeden krok do tyłu w bieżącym menu.
Nagraj	- Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby rozpocząć nagrywanie wideo - Tryb czuwania: Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie.
Następny	Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby przejść dalej w menu.
OK	Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby potwierdzić wybór.
Blokuj	Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby zablokować wideo.

Użytkowanie

1. Włóż kartę pamięci do gniazda karty pamięci.
2. Ustawić datę i godzinę.
Uwaga: Jeśli ekran daty i godziny nie pojawi się automatycznie, naciśnij przycisk menu 3 razy, aby wejść w ustawienia systemu.
3. Sformatuj kartę SD przed pierwszym użyciem.
4. Zamontuj urządzenie.
5. Podłącz zasilanie do urządzenia przy pomocy złącza USB i ładowarki samochodowej.
6. Urządzenie automatycznie zaczyna nagrywać wideo, a w lewym górnym rogu zaczyna migać czerwone kółko.
7. Jeśli urządzenie nie zaczyna automatycznie nagrywać wideo, należy upewnić się, że jest ustawione w tryb wideo. Naciśnij przycisk OK.

Interfejs trybu wideo (rys. B)

1. Tryb systemu
2. Wykrywanie karty SD
3. Wykrywanie ruchu
4. WDR
5. Blokada kopii zapasowej
6. Robienie zdjęć poklatkowo
7. Naciśnij i nagrywaj
8. Stan systemu
9. Pojemność baterii
10. Rozdzielczość obrazu
11. Mikrofon (nagrywanie)
12. Czas systemowy
13. Plik blokady czujnika G

Opcje konfiguracji wideo	
Rozdzielczość	1080p / 720p
Nagrywanie w pętli	2 min / 3 min / 5 min
Zdjęcia poklatkowe	Wyl. / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
WDR	Wł. / Wyl.
Wykrywanie ruchu	Wł. / Wyl.
Czułość czujnika G	Wyl. / Maksymalna / Wysoka / Średnia / Niska / Bardzo niska
Mikrofon	Wł. / Wyl.
Naciśnij i nagrywaj	Wyl. / Maksymalna / Wysoka / Normalna / Niska / Bardzo niska / Najniższa
Wartość EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Opcje konfiguracji odtwarzania	
Wybór folderu	Normalny / Zdarzenie / Tryb kamery
Usuń plik	Normalny / Zdarzenie / Tryb kamery
Usuń folder	Normalny / Zdarzenie / Tryb kamery

Ustawienia systemu	
Data i godzina	Ustaw bieżącą datę i godzinę.
Dźwięk przycisków	Wł. / Wyl.
Tryb oszczędzania energii	Wł. / 1 min / 3 min / 5 min
Obrót ekranu	Wł. / Wyl.
Język	Wybierz język.
Opóźnione wyłączenie	Wł. / 30 s / 60 s
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
Format	Tak / Nie
Ustawienia domyślne	Tak / Nie
Informacje o systemie	Wersja oprogramowania sprzętowego; Całkowita ilość miejsca; Wolne miejsce na karcie SD

Przycisk resetowania

Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia i przytrzymania przycisku resetowania przez 3 sekundy.

Dane techniczne

Wyświetlacz	LCD (2,4")
Napięcie wejściowe (ładowarka samochodowa)	12 V ~ 24 V DC
Napięcie wyjściowe (ładowarka samochodowa)	5 V DC
Pamięć zewnętrzna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Kąt widzenia	140°
Format pliku fotografii	JPG
Format pliku wideo	AVI
Audio	Wbudowany mikrofon
Wersja USB	USB 2.0
Bateria	Wbudowana bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania (700 mAh)
Temperatura robocza	0°C ~ 60°C
Wymiary	80 x 49 x 37 mm
Ciężar	78 g

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Korzystać jedynie z dostarczonej ładowarki samochodowej.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Gwarancja

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie możemy ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe korzystanie z produktu.

Utylizacja



- Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Dokumenty

Produkt został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z wszelkimi odpowiednimi przepisami i wytycznymi, obowiązującymi wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej. Produkt jest zgodny z wszystkimi specyfikacjami i przepisami obowiązującymi w kraju sprzedaży.

Formalna dokumentacja jest dostępna na życzenie. Formalna dokumentacja zawiera między innymi deklarację zgodności, kartę charakterystyki i raport z badań produktu.

Zastrzeżenia

Wzory i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie logo, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są uznane za takie.

DCAM30BK

DVR do auta

Popis (obr. A)

DVR do auta je zařízení, které se upevní na čelní sklo vašeho vozidla a slouží k pořizování fotografií, nahrávání videa a přehrávání fotografií a videí.

- Objektiv
- Port mini USB pro externí senzor GPS (není součástí dodávky)
- Montážní otvor
- Port micro USB
- Tlačítko Reset
- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- LED ukazatel
- Reproduktor
- Slot paměťové karty (microSD / TransFlash)
- Mikrofon
- Port mini HDMI
- Displej
- Tlačítko Nabídka / tlačítko Návrat
- Tlačítko Nahrávání / tlačítko Další
- Tlačítko OK / tlačítko Zámek

Tlačítka

Vypínač	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. - Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuté 2 sekundy. - Zařízení restartujete stisknutím tlačítka a jeho podržením po dobu 8 sekund.
Nabídka Zpět	- Stisknutím tlačítka přepínáte mezi různými nabídkami: Režim videa / Nastavení videa / Nastavení přehrávání / Nastavení systému. - Režim nabídek: Stisknutím tlačítka se v aktuální nabídce vrátíte o jeden krok zpět.
Nahrávání Další	- Režim videa: Stisknutím tlačítka spustíte nahrávání videa. - Pohotovostní režim: Stisknutím tlačítka pořídíte fotografii. - Režim nabídek: Stisknutím tlačítka postupíte v nabídce vpřed.
OK Zámek	- Režim nabídek: Stisknutím tlačítka potvrdíte výběr. - Režim videa: Stisknutím tlačítka video uzamknete.

Použití

- Paměťovou kartu zasunete do slotu paměťové karty.
- Nastavte datum a čas.
Poznámka: Pokud se obrazovka s nastavením data a času nezobrazí automaticky, stiskněte třikrát tlačítko nabídka, čímž přejdete do nastavení systému.
- Před prvním použitím naformátujte kartu SD.
- Namontujte zařízení.
- K napájení zařízení použijte USB konektor a nabíječku do auta.
- Zařízení začne automaticky nahrávat video a červený kroužek v levém horním rohu začne blikat.
- Pokud zařízení nezačne automaticky nahrávat video, ujistěte se, že je nastavené na režim videa. Stiskněte tlačítko nahrávání.

Rozhraní režimu videa (obr. B)

- Systémový režim
- Detekce karty SD
- Detekce pohybu
- Funkce WDR
- Záložní zámek
- Časosběrná fotografie
- Nahrávání při nehodě
- Stav systému
- Kapacita baterie
- Rozlišení obrázku
- Mikrofon (nahrávání)
- Systémový čas
- Uzamčení souboru G-senzoru

Možnosti nastavení videa	
Rozlišení	1080p/720p
Nahrávání ve smyčce	2 min / 3 min / 5 min
Časosběrná fotografie	Vyp. / 1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
Funkce WDR	Zap./Vyp.
Detektor pohybu	Zap./Vyp.
Čitlivost G-senzoru	Vyp. / Maximální / Vysoká / Střední / Nizká / Velmi nízká
Mikrofon	Zap./Vyp.
Nahrávání při nehodě	Vyp. / Maximální / Vysoké / Normální / Nizké / Velmi nízké / Nejnížší
Hodnota EV	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Možnosti nastavení přehrávání

Výběr složky	Normální / Událost / Režim kamery
Odstranění souboru	Normální / Událost / Režim kamery
Odstranění složky	Normální / Událost / Režim kamery

Nastavení systému

Datum a čas	Nastavte aktuální datum a čas.
Tlačítko Zvuk	Vyp. / Zap.
Režim úspory energie	Vyp. / 1 min. / 3 min. / 5 min.
Otočení obrazovky	Vyp. / Zap.
Jazyk	Vyberte preferovaný jazyk.
Odložené vypnutí	Vyp. / 30 s / 60 s
Frekvence	50 Hz / 60 Hz
Formát	Ano / Ne
Výchozí nastavení	Ano / Ne
Systémové informace	Verze firmwaru, celkové místo, volné místo na kartě SD

Tlačítko Reset

Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo sponku na papír a s jejich pomocí stiskněte a podržte stlačené tlačítko reset na 3 sekundy.

Technické údaje

Displej	LCD (2,4")
Vstupní napětí (autonabíječka)	12 V ~ 24 V DC
Výstupní napětí (autonabíječka)	5 V DC
Externí paměť	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Zorný úhel	140°
Formát fotografického souboru	JPG
Formát video souboru	AVI
Zvuk	Zabudovaný mikrofon
USB verze	USB 2.0
Baterie	Vestavěná nabíjecí Li-ion baterie (700 mAh)
Provozní teplota	0 °C ~ 60 °C
Rozměry	80 x 49 x 37 mm
Hmotnost	78 g

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.
- Používejte pouze dodanou nabíječku do auta.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Vnější části zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Záruka

Provedením jakýchkoli změn a/nebo modifikací výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Likvidace



- Likvidací tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Dokumenty

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

DCAM30BK

Autós kamera

Leírás (A ábra)

A jármű szélvédőjére szerelhető autós kamera célja fényképek, videófelvételek rögzítése és lejátszása.

1. Lencse
2. Mini USB csatlakozó külső GPS érzékelőhöz (nem tartozék)
3. Felerősítő furat
4. Mikro USB csatlakozó
5. Visszaállító gomb
6. Be-/kikapcsoló gomb
7. LED jelző
8. Hangszóró
9. Memóriakártya-foglat (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Mini HDMI csatlakozó
12. Kijelző
13. Menü gomb / Vissza gomb
14. Felvétel gomb / Következő gomb
15. OK gomb / Lezárás gomb

Gombok

Be-/kikapcsolás	• Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. • Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék kikapcsolásához. • Nyomja meg és 8 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék újraindításához.
Menü	• Nyomja meg a gombot a különböző menük közötti átváltáshoz: Videó mód / Videó beállítások / Lejátszási beállítások / Rendszerbeállítások.
Vissza	• Menü módban: A gomb megnyomásával egy szintet visszaléphet a menüben.
Felvétel	• Videó mód: Nyomja meg a gombot a videófelvétel elindításához. • Készletli mód: Nyomja meg a gombot fénykép készítéséhez.
Következő	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a következő menüpontok eléréséhez.
OK Lezárás	• Menü módban: A gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztott menüpontot. • Videó mód: Nyomja meg ezt a gombot a videó zárolásához.

Használat

1. Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglatba.
2. Állítsa be a dátumot és az időt.
Megjegyzés: Ha nem jelenik meg automatikusan a dátum- és időbeállításokat tartalmazó képernyő, nyomja meg háromszor a Menü gombot a rendszerbeállítások eléréséhez.
3. Az első használat előtt végezze el az SD-kártya formattálást.
4. Szerelje fel a készüléket.
5. Az USB csatlakozó és az autós töltő segítségével biztosítsa a berendezés tápellátását.
6. Az eszköz automatikusan elindítja a videófelvételt és a bal felső sarokban látható piros kör villogni kezd.
7. Ha a berendezés nem indítja el automatikusan a videófelvételt, ellenőrizze, hogy a berendezés videó üzemmódban van-e. Nyomja meg a Felvétel gombot.

A Videó mód kezelőfelülete (B ábra)

1. Rendszer mód
2. SD-kártya felismerése
3. Mozgásérzékelés
4. WDR (Széles dinamikatartomány) funkció
5. Biztonsági zárolás
6. Gyorsított felvételű fotózás
7. Felvétel gombnyomásra
8. Rendszerállapot
9. Akkumulátorkapacitás
10. Képfelbontás
11. Mikrofon (felvétel)
12. Rendszerridő
13. G-érzékelős fájl rögzítés

Videobeállítási funkciók	
Felbontás	1080p / 720p
Végtelenített rögzítés	2 perc / 3 perc / 5 perc
Gyorsított felvételű fotózás	Ki / 1 mp. / 2 mp. / 5 mp. / 10 mp. / 30 mp. / 60 mp.
WDR (Széles dinamikatartomány) funkció	Be / Ki
Mozgásérzékelő	Be / Ki
G-érzékelő érzékenysége	Ki / Maximum / Magas / Közepes / Alacsony / Nagyon alacsony
Mikrofon	Be / Ki
Felvétel gombnyomásra	Ki / Maximum / Magas / Normál / Alacsony / Nagyon alacsony / Legacsonyabb
EV érték	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Lejátszási beállítások

Mappa kiválasztása	Normál / Esemény / Kamera mód
Fájl törlése	Normál / Esemény / Kamera mód
Mappa törlése	Normál / Esemény / Kamera mód

Rendszerbeállítások

Dátum és idő	A pontos dátum és idő beállítása.
Hang gomb	Ki / Be
Energiatakarékos mód	Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc
A képernyő elforgatása	Ki / Be
Nyelv	A kívánt nyelv kiválasztása.
Készleteltetett kikapcsolás	Ki / 30 mp. / 60 mp.
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz
Formázás	Igen / Nem
Alapértelmezett beállítások	Igen / Nem
Rendszerinformációk	A készülékszoftver verziója; tárhely mérete; szabad hely az SD-kártyán

Visszaállító gomb

A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a visszaállító gombot egy tű vagy íratfűző kapocs segítségével.

Műszaki adatok

Kijelző	LCD (2,4")
Bemeneti feszültség (autós töltő)	12 V ~ 24 V DC
Kimeneti feszültség (autós töltő)	5 V DC
Külső memória	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Látószög	140°
Fénykép fájlformátuma	JPG
Videofelvétel fájlformátuma	AVI
Hang	Beépített mikrofon
USB-verzió	USB 2.0
Akkumulátor	Beépített újratölthető lítium-ion akkumulátor (700 mAh)
Működési hőmérséklet	0 °C ~ 60 °C
Méret	80 x 49 x 37 mm
Tömeg	78 g

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.
- Kizárólag a mellékelt gépkocsi töltőt használja.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel.

Jótállás

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Leselejtezés



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Dokumentumok

A termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. A termék megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A formális dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: megfelelőségi nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Felelősségelhárító nyilatkozat

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

DCAM30BK

DVR auto

Descrierea (fig. A)

Sistemul DVR auto este un dispozitiv montat pe parbrizul vehiculului pentru a fotografia, înregistra material video și reda fotografiile și materialele video.

- Obiectiv
- Port mini USB pentru senzorul GPS extern (neinclus)
- Orificiu montare
- Port micro USB
- Buton resetare
- Buton pornire/oprire
- Indicator cu led
- Difuzor
- Slot card memorie (microSD / TransFlash)
- Microfon
- Port mini HDMI
- Afișaj
- Buton meniu / buton Revenire
- Buton Înregistrare / Buton Următorul
- Buton OK / Buton Blocare

Butoane

Pornit/oprit	- Apăsăți butonul pentru a porni dispozitivul. - Apăsăți prelungit butonul timp de 2 secunde pentru a opri dispozitivul. - Apăsăți prelungit butonul timp de 8 secunde pentru a reporni dispozitivul.
Meniu	Apăsăți butonul pentru a comuta între meniuri: Mod video / configurare video / configurare redare / setări sistem.
Înapoi	Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a reveni cu un pas în meniul curent.
Înregistrare	- Mod video: Apăsăți butonul pentru a iniția înregistrarea video - Mod așteptare: Apăsăți butonul pentru a fotografia. - Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a merge mai departe în meniu.
Următorul	
OK	Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a confirma selecția.
Blocare	Mod video: Apăsăți butonul pentru a bloca înregistrarea video.

Utilizarea

- Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
- Setați data și ora.
Notă: Dacă ecranul de setare a datei și orei nu apare automat, apăsați butonul de meniu de 3 ori pentru a accesa setările de sistem.
- Formatați cardul SD înainte de prima utilizare.
- Montați dispozitivul.
- Alimentați dispozitivul cu un conector USB și încărcătorul auto.
- Dispozitivul începe să înregistreze automat materiale video, iar cerul roșu din colțul din stânga sus începe să clipească.
- Dacă dispozitivul nu începe să înregistreze materiale video automat, asigurați-vă că l-ați setat pe modul video. Apăsăți butonul de înregistrare.

Interfața modului video (fig. B)

- Modul de sistem
- Detectare card SD
- Detectarea mișcării
- WDR
- Blocare de rezervă
- Filmare secvențială
- Atinge și înregistrează
- Stare sistem
- Capacitatea bateriei
- Rezoluția imaginii
- Microfon (înregistrare)
- Timpul sistemului
- Fișier blocare senzor G

Opțiuni configurare video	
Rezoluție	1080p / 720p
Înregistrare în buclă	2 min / 3 min / 5 min
Filmare secvențială	Oprit / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
WDR	Pornit / Oprit
Detector de mișcare	Pornit / Oprit
Sensibilitate senzor G	Oprit / Maxim / Înalt / Mediu / Scăzut / Foarte scăzut
Microfon	Pornit / Oprit
Atinge și înregistrează	Oprit / Maxim / Înalt / Normal / Scăzut / Foarte scăzut / Cel mai scăzut
Valoare EV	-0.7 / -0.3 / 0 / 0.3 / 0.7

Opțiuni configurare redare

Selecție folder	Normal / Eveniment / Mod cameră
Ștergere fișier	Normal / Eveniment / Mod cameră
Ștergere folder	Normal / Eveniment / Mod cameră

Setări sistem

Data și oră	Setați data și ora curente.
Sunet butoane	Oprit / Pornit
Mod economisire energie	Oprit / 1 min / 3 min / 5 min
Rotație ecran	Oprit / Pornit
Limbă	Selecționați limba preferată.
Oprire întârziată	Oprit / 30 sec / 60 sec
Frecvență	50 Hz / 60 Hz
Format	Da / Nu
Setări implicite	Da / Nu
Informații sistem	Versiune firmware; spațiu total; spațiu liber pe cardul SD

Buton resetare

Pentru a reseta dispozitivul, folosiți un ac mic sau o agrață pentru a apăsa și ține apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde.

Specificații tehnice

Afișaj	LCD (2.4")
Tensiune intrare (încărcător auto)	12 V ~ 24 V CC
Tensiune ieșire (încărcător auto)	5 V CC
Memorie externă	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Unghi de vedere	140°
Format fișier foto	JPG
Format fișier video	AVI
Audio	Microfon încorporat
Versiune USB	USB 2.0
Baterie	Baterie reincărcabilă Li-ion încorporată (700 mAh)
Temperatura de funcționare	0 °C ~ 60 °C
Dimensiuni	80 x 49 x 37 mm
Greutate	78 g

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu expuneți produsul apei sau umezelii.
- Utilizați numai încărcătorul auto furnizat.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale.

Garanție

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.

Eliminarea



- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.



DCAM30BK

Цифровое устройство видеозаписи (DVR) для автомобиля

Описание (рис. А)

Цифровое устройство видеозаписи для автомобиля — это устройство, устанавливаемое на лобовое стекло транспортного средства и позволяющее производить фото- и видеосъемку, а также воспроизводить фотографии и видеозаписи.

1. Объектив
2. Мини-порт USB для внешнего GPS-датчика (не входит в комплект)
3. Монтажное отверстие
4. Mini USB-порт
5. Кнопка сброса
6. Кнопка вкл./выкл.
7. Светодиодный индикатор
8. Динамик
9. Слот карты памяти (microSD / TransFlash)
10. Микрофон
11. Mini HDMI-порт
12. Дисплей
13. Кнопка меню / кнопка возврата
14. Кнопка возврата / кнопка далее
15. Кнопка ОК / кнопка блокировки

Кнопки

Вкл./выкл.	• Нажмите эту кнопку для включения устройства. • Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для выключения устройства. • Для перезапуска устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 8 секунд.
Меню Назад	• Нажмите кнопку для переключения меню: Режим видео / установка видео / настройка воспроизведения / системные настройки. • Режим меню: Нажмите кнопку, чтобы вернуться на один шаг назад в текущем меню.
Запись Далее	• Режим видео: Нажмите клавишу, чтобы начать запись видео. • Режим ожидания: Нажмите эту кнопку для фотосъемки. • Режим меню: Нажмите кнопку для по меню вперед.
ОК Блокировка	• Режим меню: Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора. • Режим видео: Нажмите кнопку, чтобы заблокировать видео.

Использование

1. Вставьте карту памяти в слот карты памяти.
2. Установка даты и времени.
Примечание: Если экран установки даты и времени не отображается автоматически, нажмите кнопку меню 3 раза, чтобы ввести системные настройки.
3. Отформатируйте SD-карту (перед первым использованием)
4. Установите устройство
5. Питание устройства осуществляется через USB-шину и автомобильное зарядное устройство.
6. Устройство начинает запись видео автоматически — в верхнем левом углу начинает мигать красный кружок.
7. Если устройство не начало запись видео автоматически, убедитесь, что режим видеозаписи включен. Нажмите кнопку записи.

Интерфейс видеорежима (рис. В)

1. Системный режим
2. Обнаружение SD-карты
3. Обнаружение движения
4. WDR
5. Блокировка резервного копирования
6. Покадровая фотография
7. Нажатие кнопки и запись
8. Состояние системы
9. Емкость аккумулятора
10. Разрешение изображения
11. Микрофон (запись)
12. Системное время
13. Файл блокировки датчика поворота экрана

Опции установки видео	
Разрешение	1080p / 720p
Циклическая запись	2 мин / 3 мин / 5 мин
Покадровая съемка	Выкл. / 1 с / 2 с / 5 с / 10 с / 30 с / 60 с
WDR	Вкл. / выкл.
Датчик движения	Вкл. / выкл.
Чувствительность датчика поворота экрана	Выкл. / максимум / высокий / средний / низкий / очень низкий
Микрофон	Вкл. / выкл.
Нажатие кнопки и запись	Выкл. / максимум / высокий / нормальный / низкий / очень низкий
Значение УФ	-0.7 / -0.3 / 0 / 0.3 / 0.7

Варианты конфигурации воспроизведения

Выбор папки	Нормальный / событие / режим съемки
Удалить файл	Нормальный / событие / режим съемки
Удалить папку	Нормальный / событие / режим съемки

Настройки системы

Дата и время	Установите текущую дату и время.
Кнопка звука	Выкл. / вкл.
Режим энергосбережения	Выкл. / 1 мин / 3 мин / 5 мин
Поворот экрана	Выкл. / вкл.
Язык	Выбрать предпочтительный язык.
Задержка выключения	Выкл. / 30 с / 60 с
Частота	50 Гц / 60 Гц
Форматирование	Да / Нет
Параметры по умолчанию	Да / Нет
Информация о системе	Версия прошивки; общее пространство; свободное пространство на SD-карте

Кнопка сброса

Для сброса устройства возьмите небольшую иглу или скрепку, с ее помощью нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд.

Технические данные

Дисплей	ЖК-дисплей (2.4")
Входное напряжение (автомобильное зарядное устройство)	12 В ~ 24 В постоянного тока
Выходное напряжение (автомобильное зарядное устройство)	5 В постоянного тока
Внешняя память	microSD / TransFlash (≤ 32 Гб)
Угол обзора	140°
Формат файлов фотографий	JPG
Формат файлов видео	AVI
Аудио	Встроенный микрофон
Версия USB	USB 2.0
Аккумулятор	Встроенная перезаряжаемая литиевая аккумуляторная батарея (700 мА/ч)
Рабочая температура	0 °C ~ 60 °C
Габариты	80 x 49 x 37 мм
Вес	78 г

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия воды или влаги.
- Используйте только автомобильное зарядное устройство из комплекта поставки.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства мягкой влажной тканью.

Гарантия

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Утилизация



- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Документы

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

DCAM30BK

Araç İçi DVR

Açıklama (şek. A)

Araç içi DVR; fotoğraf çekmek, video kaydetmek ve fotoğrafları ve videoları oynatmak için aracınızın ön camına takılan bir cihazdır.

1. Lens
2. Harici GPS sensörü için mini USB portu (dahil değildir)
3. Montaj deliği
4. Mikro USB portu
5. Sıfırlama düğmesi
6. Açma/kapatma düğmesi
7. LED gösterge
8. Hoparlör
9. Bellek kart yuvası (microSD / TransFlash)
10. Mikrofon
11. Mini-HDMI portu
12. Ekran
13. Menü düğmesi / Geri Dönme düğmesi
14. Kayıt düğmesi / Sonraki düğmesi
15. OK düğmesi / Kilitleme düğmesi

Düğmeler

Aç/ kapat	- Cihazı açmak için düğmeye basın. - Cihazı kapatmak için 2 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. - Cihazı yeniden başlatmak için 8 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun.
Menü	Farklı menüler arasında geçiş yapmak için düğmeye basın: Video modu / Video kurulumu / Oynatma kurulumu / Sistem ayarları
Önceki	Menü modu: Geçerli menüde bir adım geri gitmek için düğmeye basın.
Kayıt	- Video modu: Video kaydını başlatmak için düğmeye basın. - Bekleme modu: Fotoğraf çekmek için düğmeye basın.
Sonraki	Menü modu: Menüde ilerlemek için düğmeye basın.
OK Kilit	- Menü modu: Seçimi onaylamak için düğmeye basın. - Video modu: Videoyu kilitlemek için düğmeye basın.

Kullanım

1. Bellek kartı yuvasına bir bellek kartı takın.
2. Tarih ve saati ayarlayın.
Not: Tarih ve saat ayarı ekranı otomatik olarak görünmezse sistem ayarlarını girmek için menü düğmesine 3 kez basın.
3. İlk kullanımdan önce SD kartı biçimlendirin.
4. Cihazı monte edin.
5. USB konektörünü ve araç şarj cihazını kullanarak cihaza güç verin.
6. Cihaz otomatik olarak videoları kaydetmeye başlar ve sol üst köşedeki kırmızı daire yanıp sönmeye başlar.
7. Cihaz otomatik olarak videoları kaydetmeye başlamazsa cihazın video moduna ayarlandığından emin olun. Kayıt düğmesine basın.

Video modu arayüzü (şek. B)

1. Sistem modu
2. SD kart algılama
3. Hareket algılama
4. WDR
5. Yedekleme kilidi
6. Hızlandırılmış fotoğrafçılık
7. Bas ve kaydet
8. Sistem durumu
9. Pil kapasitesi
10. Görüntü çözünürlüğü
11. Mikrofon (kayıt)
12. Sistem saati
13. G sensörü kilitleme dosyası

Video kurulum seçenekleri

Çözünürlük	1080p / 720p
Döngü Kayıt	2 dk / 3 dk / 5 dk
Hızlandırılmış fotoğraf	Kapalı / 1 sn / 2 sn / 5 sn / 10 sn / 30 sn / 60 sn
WDR	Açık / Kapalı
Hareket dedektörü	Açık / Kapalı
G sensörü hassasiyeti	Kapalı / Maksimum / Yüksek / Orta / Düşük / Çok düşük
Mikrofon	Açık / Kapalı
Bas ve kaydet	Kapalı / Maksimum / Yüksek / Normal / Düşük / Çok düşük / En düşük
EV değeri	-0,7 / -0,3 / 0 / 0,3 / 0,7

Oynatma kurulum seçenekleri

Klasör seçimi	Normal / Olay / Kamera modu
Dosyayı sil	Normal / Olay / Kamera modu
Klasörü sil	Normal / Olay / Kamera modu

Sistem ayarları

Tarih ve saat	Geçerli tarihi ve saati ayarlayın.
Düğme sesi	Kapalı / Açık
Güç tasarrufu modu	Kapalı / 1 dk / 2 dk / 5 dk
Ekranı döndürme	Kapalı / Açık
Dil	Tercih edilen dili seçin.
Gecikmeli kapanma	Kapalı / 30 sn / 60 sn
Frekans	50 Hz / 60 Hz
Biçim	Evet / Hayır
Varsayılan ayarlar	Evet / Hayır
Sistem bilgisi	Firmware sürümü; Toplam alan; SD karttaki boş alan

Sıfırlama düğmesi

Cihazı sıfırlamak istediğinizde küçük bir iğne veya ataş yardımıyla sıfırlama düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.

Teknik bilgiler

Ekran	LCD (2.4")
Giriş voltajı (araba şarj cihazı)	12 V ~ 24 V DC
Çıkış voltajı (araba şarj cihazı)	5 V DC
Harici bellek	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Görüş açısı	140°
Fotoğraf dosya biçimi	JPG
Video dosya biçimi	AVI
Ses	Dahili mikrofon
USB sürümü	USB 2.0
Batarya	Tümleşik şarj edilebilir lityum iyon pil (700 mAh)
Çalışma sıcaklığı	0 °C ~ 60 °C
Boyutlar	80 x 49 x 37 mm
Ağırlık	78 g

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Ürünü suya veya rutubete maruz bırakmayın.
- Yalnızca sağlanan araç şarj cihazını kullanın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Garanti

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

Elden çıkarma



- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızla veya atık yönetiminden sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur. Talep edilmesi durumunda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

Feragatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bu şekilde ele alınmaktadır.

nedis

T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS